

Návod k montáži a provozu

REMKO MXW

MXW 202, MXW 262, MXW 352, MXW 522

**Invertorové nástěnné prostorové klimatizační jednotky
v multisplitovém provedení**





Před uvedením do provozu/použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod!

Tento návod na obsluhu musí být neustále v bezprostřední blízkosti místa umístění, případně u přístroje.

Změny jsou vyhrazeny; za chybný tisk neneseme žádnou záruku!

Návod k montáži a provozu (překlad originálu)

Obsah

1	Bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití	4
1.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	4
1.2	Označení pokynů	4
1.3	Kvalifikace personálu	4
1.4	Ohrožení při nedodržování bezpečnostních pokynů	5
1.5	Práce s povědomím bezpečnosti	5
1.6	Bezpečnostní pokyny pro provozovatele	5
1.7	Bezpečnostní pokyny pro montážní, údržbové a inspekční práce	5
1.8	Svévolná přestavba a změny	5
1.9	Použití odpovídající určení	5
1.10	Záruka	6
1.11	Transport a balení	6
1.12	Ochrana životního prostředí a recyklování	6
2	Technické údaje	7
2.1	Data zařízení	7
2.2	Rozměry zařízení	8
3	Konstrukce a funkce	9
3.1	Popis zařízení	9
3.2	Kombinace	9
4	Obsluha	11
5	Montážní pokyny pro odborný personál	20
6	Instalace	23
7	Přípojka kondenzátu a zajištěný odvod	24
8	Elektrické připojení	25
8.1	Všeobecné pokyny	25
8.2	Elektrické schéma připojení	25
8.3	Elektrické schéma zapojení	26
9	Uvádění do provozu	27
10	Odstranění poruch a servis	28
11	Péče a údržba	31
12	Vyřazení z provozu	33
13	Znázornění zařízení a seznam náhradních dílů	34
13.1	Znázornění zařízení	34
13.2	Seznam náhradních dílů	35
14	Index	36

REMKO MXW

1 Bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití

1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před prvním uvedením přístroje nebo jeho komponentů do provozu si pečlivě přečtete návod k obsluze. Návod k obsluze obsahuje užitečné rady, pokyny a varování za účelem zabránění vzniku nebezpečí pro osoby a věcný majetek. Nedodržení pokynů uvedených v návodu může vést k ohrožení osob, životního prostředí a zařízení nebo jeho komponentů, a může tak být důvodem ke ztrátě možných záručních nároků.

Tento návod k obsluze a informace potřebné k provozu zařízení (např. datový list chladiva) uschovejte v blízkosti přístroje.

1.2 Označení pokynů

Tento odstavec udává přehled o všech důležitých bezpečnostních aspektech pro optimální ochranu osob a pro bezpečný a bezporuchový provoz. V tomto návodu uvedené pokyny pro manipulaci a bezpečnostní pokyny je nutné bezpodmínečně dodržovat, aby se zamezilo nehodám, zranění osob a vzniku věcných škod.

Přímo na přístroji umístěné pokyny je nutné bezpodmínečně dodržovat a udržovat je v kompletně čitelném stavu.

Bezpečnostní pokyny jsou v tomto návodu označeny symboly. Bezpečnostní pokyny jsou také označeny signálními slovy, která vyjadřují míru ohrožení.

NEBEZPEČÍ!

Při doteku s díly pod napětím vzniká bezprostřední ohrožení života elektrickým proudem. Poškození izolace nebo jednotlivých konstrukčních dílů může být životu nebezpečné.

NEBEZPEČÍ!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na bezprostředně nebezpečnou situaci, která vede ke smrti nebo těžkým zraněním, pokud se jí nepředejde.

VAROVÁNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnost nebezpečné situace, která může vést ke smrti nebo těžkým zraněním, pokud se jí nepředejde.

POZOR!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnost nebezpečné situace, která může vést ke zranění nebo věcným škodám a ohrožení životního prostředí, pokud se jí nepředejde.

UPOZORNĚNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnost nebezpečné situace, která může vést k věcným škodám a ohrožení životního prostředí, pokud se jí nepředejde.



Tento symbol zvýrazňuje užitečné tipy a doporučení, jakož i informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

1.3 Kvalifikace personálu

Personál pro uvádění do provozu, obsluhu, údržbu, inspekci a montáž musí mít pro tyto práce příslušnou kvalifikaci.

1.4 Ohrožení při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedodržování bezpečnostních pokynů může mít za následek jak ohrožení osob, tak také životního prostředí a zařízení. Nedodržování bezpečnostních pokynů může vést ke ztrátě jakýchkoliv nároků na náhradu škody.

V podrobnostech může nedodržování znamenat například následující ohrožení:

- Selhání důležitých funkcí zařízení.
- Selhání předepsaných metod pro údržbu a opravy.
- Ohrožení personálu v důsledku elektrických a mechanických účinků.

1.5 Práce s povědomím bezpečnosti

Je nutné dodržovat v tomto návodu pro montáž a provoz uvedené bezpečnostní pokyny, existující národní předpisy pro prevenci úrazům a případně interní předpisy bezpečnosti práce, provozní bezpečnosti a bezpečnostní pravidla firmy.

1.6 Bezpečnostní pokyny pro provozovatele

Provozní bezpečnost přístrojů a komponentů je zajištěna pouze v případě jejich použití v souladu s určením a v kompletně smontovaném stavu.

- Ustavení, instalaci a údržbu přístrojů a komponentů smí provést jen odborný personál.
- Stávající ochrany proti doteku (mřížky) u pohyblivých dílů se nesmí demontovat u zařízení nacházejícím se v provozu.
- Přístroje nebo komponenty, u kterých se vyskytují zjevné závady nebo poškození, se nesmí použít.
- Při dotyku určitých částí přístroje nebo jeho komponentů může dojít k popálení nebo ke zranění.
- Přístroje nebo komponenty se nesmí vystavit mechanickému zatížení, extrémním paprskům vody a extrémním teplotám.
- Prostory, ve kterých může dojít k úniku chladiva, je nutné dostatečně odvětrávat a zajistit také přívod vzduchu. Jinak vzniká nebezpečí otravy.
- V žádném z částí tělesa přístroje nebo v žádném z jeho otvorů, např. v otvorech pro vstup a výstup vzduchu, se nesmí nacházet cizí předměty, kapalina nebo plyn.
- Zařízení musí minimálně jednou za rok přezkoušet revizní technik z hlediska bezpečnosti práce a funkce. Vizuální kontroly a čištění může provést provozovatel za podmínky, že přístroje nejsou pod napětím.

1.7 Bezpečnostní pokyny pro montážní, údržbové a inspekční práce

- Při provádění instalace, opravy, údržby nebo čištění přístrojů je nutné prostřednictvím vhodných postupů učinit preventivní opatření za účelem vyloučení možnosti nebezpečí pocházejících z přístroje.
- Ustavení, připojení a provoz přístrojů se smí realizovat v rámci podmínek pro použití a provoz podle návodu a musí odpovídat platným regionálním předpisům.
- Je nutné dodržet ustanovení příslušných vyhlášek, předpisů a zákonů o ochraně vod.
- Elektrické napájecí napětí je nutné přizpůsobit požadavkům zařízení.
- Upevňování přístrojů se smí provádět na bodech určených k tomu výrobcem. Přístroje smí být upevněné, resp. postavené jen na nosných konstrukcích nebo stěnách nebo na podlaze.
- Přístroje určené k mobilnímu použití postavte na vhodný podklad svise a bezpečně z hlediska jejich provozu. Přístroje pro stacionární provoz provozujte pouze v pevně instalovaném stavu.
- Přístroje a komponenty se nesmějí provozovat v oblastech se zvýšeným výskytem nebezpečí poškození. Dodržujte předepsaný minimální volný prostor kolem přístrojů.
- Přístroje a komponenty musí být umístěny v dostatečné vzdálenosti od zápalných, výbušných, hořlavých, agresivních a znečištěných oblastí nebo ovzduší.
- Provádění změn nebo přemostění na bezpečnostních zařízeních není přípustné.

1.8 Svévolná přestavba a změny

Přestavby nebo úpravy přístrojů nebo komponentů dodaných od REMKO nejsou přípustné a mohou způsobit chybné funkce. Provádění změn nebo přemostění na bezpečnostních zařízeních není přípustné. Použití originálních náhradních dílů a výrobcem povoleného příslušenství slouží pro bezpečnost zařízení. Použití jiných dílů může znamenat zrušení ručení a z toho vyplývající následky.

1.9 Použití odpovídající určení

Přístroje jsou určeny podle provedení a vybavení výhradně jako klimatizace k ochlazování, resp. k ohřívání provozního média vzduchu v rámci uzavřeného prostoru.

REMKO MXW

Jiné použití nebo zneužití neodpovídá účelu použití. Výrobce/dodavatel neručí za škody z toho vzniklé. Riziko nese výhradně uživatel. K použití ve shodě s určením produktu patří také dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a instalaci a dodržování podmínek údržby.

Mezní hodnoty udané v technických datech nesmějí být nikdy překročeny.

1.10 Záruka

Předpokladem pro případné uznání reklamace je předložení dokladu o koupi přístroje. Konkrétní nárok uplatňuje kupující reklamaci u prodejce, kde přístroj zakoupil. Záruční podmínky jsou uvedené ve „Všeobecných obchodních a dodacích podmínkách“. Zvláštní ujednání lze kromě toho uzavřít jen mezi smluvními partnery. V důsledku toho se prosím obraťte nejprve na vašeho přímého smluvního partnera.

1.11 Transport a balení

Zařízení se dodávají ve stabilním transportním balení. Zařízení překontrolujte prosím ihned při dodávce a poznamenejte si případná poškození a chybějící díly na dodacím listu, informujte spedici a vašeho smluvního partnera. Za pozdější reklamace nelze převzít žádnou záruku.

VAROVÁNÍ!

Plastové fólie a pytle atd. se mohou stát nebezpečnou hračkou pro děti!

Proto:

- Obalový materiál nenechávejte nedbale ležet.
- Obalový materiál se nesmí dostat do blízkosti dětí!

1.12 Ochrana životního prostředí a recyklování

Likvidace balení

Veškeré produkty jsou před přepravou pečlivě zabalené v materiálech neohrožujících životní prostředí. Přispějte významným dílem ke snížení množství odpadu a k zachování surovin, a proto provádějte likvidaci obalového materiálu jen v příslušných sběrnách.



Likvidace zařízení a komponentů

Při výrobě přístrojů a komponentů se používají výhradně recyklovatelné materiály. Přispějte k ochraně životního prostředí tím, že likvidaci přístrojů nebo komponentů (např. baterií) neprovádíte v domovním odpadu, nýbrž pouze způsobem šetrným k životnímu prostředí podle regionálně platných předpisů, např. prostřednictvím autorizovaných specializovaných firem pro likvidaci a opětné využití nebo např. prostřednictvím komunálních sběrných míst.



2 Technické údaje

2.1 Data zařízení

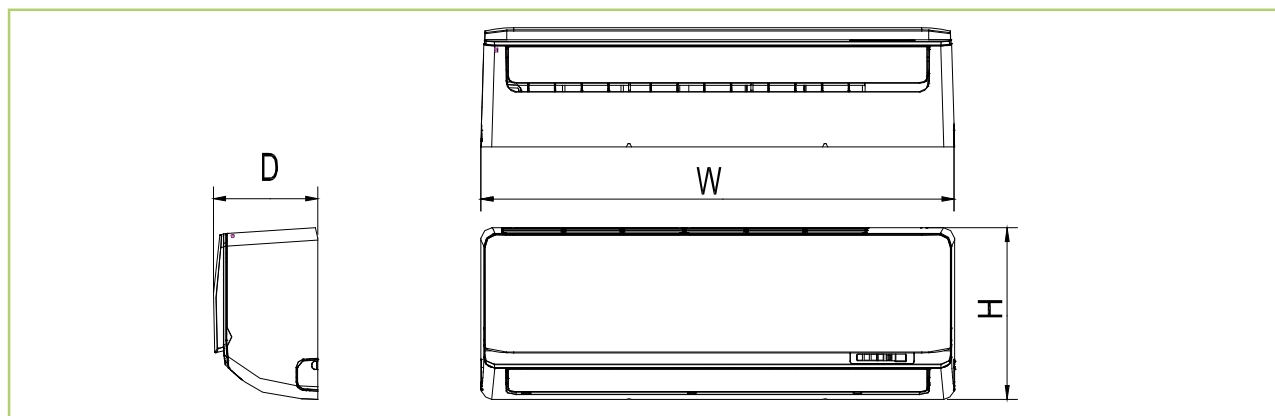
Konstrukční řada		MXW 202	MXW 262	MXW 352	MXW 522
Provozní režim		Nástěnné jednotky pro inverterové multisplitové vnější jednotky pro chlazení a topení			
Jmenovitý chladicí výkon ¹⁾	kW	2,05	2,64	3,51	4,98
Jmenovitý topný výkon ²⁾	kW	2,34	2,93	3,81	5,27
Oblast použití (objem místnosti), cca	m ³	60	80	110	160
Rozsah nastavení teploty místnosti	°C	+17 až +30			
Provozní podmínky	°C	+17 až +32			
Chladivo		R 410A ⁴⁾			
Provozní tlak, max.	kPa	4200/1500			
Objemový průtok vzduchu každý stupeň	m ³ /h	350/460/530	350/460/530	430/540/630	650/780/1000
Hladina akustického tlaku každého stupně ³⁾	dB(A)	28/37/40	28/37/40	31/38/42	34/40/47
Akustický výkon	dB(A)	52	52	54	56
Napájecí napětí	V/Hz	230 / 1~ / 50			
Krytí	IP	Řada X 0			
El. jmenovitý příkon pro chlazení ¹⁾	W	24	24	24	62
El. jmenovitý příkon pro topení ²⁾	W	24	24	24	62
El. jmenovitý odběr proudu pro chlazení ¹⁾	A	0,11	0,11	0,11	0,28
El. jmenovitý odběr proudu pro topení ²⁾	A	0,11	0,11	0,11	0,28
Přípojka chladiva Vedení kapalin	palce (mm)	1/4 (6,35)	1/4 (6,35)	1/4 (6,35)	1/4 (6,35)
Přípojka chladiva Sací vedení	palce (mm)	3/8 (9,52)	3/8 (9,52)	3/8 (9,52)	1/2 (12,70)
Přípojka pro odvod kondenzátu	mm	18	18	18	18

REMKO MXW

Konstrukční řada		MXW 202	MXW 262	MXW 352	MXW 522
Rozměry	mm	280	280	280	315
Výška					
Šířka	mm	750	750	835	990
Hloubka	mm	198	198	198	218
Hmotnost	kg	7,0	7,0	9,0	12,0
Sériové číslo		1328...	1329...	1330...	1331...
EDV-č.		1623202	1623207	1623212	1623217

- 1) Vstupní teplota vzduchu TK 27°C / FK 19°C, vnější teplota TK 35°C / FK 24°C, max. objemový průtok vzduchu, délka potrubního vedení 5 m
- 2) Vstupní teplota vzduchu TK 20°C, vnější teplota TK 7°C / FK 6°C, max. objemový průtok vzduchu, délka potrubního vedení 5 m
- 3) Ve vzdálenosti 1 m na volném prostranství
- 4) Obsahuje skleníkový plyn podle kyotského protokolu

2.2 Rozměry zařízení



Obr. 1: Rozměry zařízení MXW 202-522 (všechny údaje v mm)

Typ přístroje	Šířka	Hloubka	Výška
MXW 202/262	750	198	280
MXW 352	835	198	280
MXW 522	990	218	315

3 Konstrukce a funkce

3.1 Popis zařízení

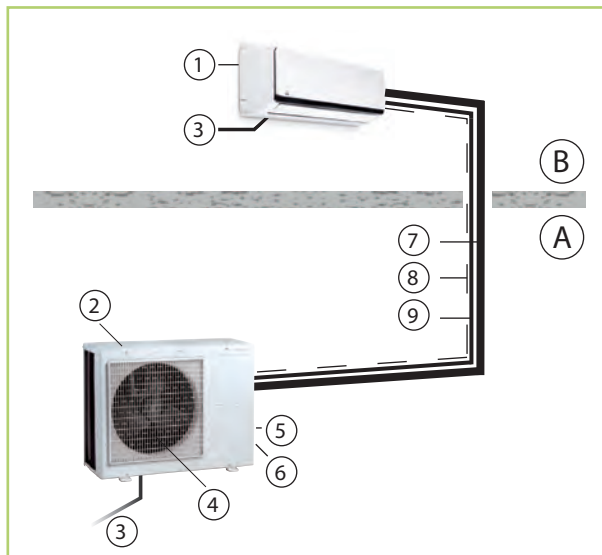
Vnitřní jednotka kombinovaného zařízení pro klimatizaci ve splitovém provedení slouží pro zachycení tepla odebraného z ochlazovaného interiéru. Vnější jednotka předává toto teplo do okolního vzduchu.

U zařízení pro chlazení a topení lze v režimu topení předávat do vytápěného prostoru prostřednictvím vnitřní jednotky teplo zachycené vnější jednotkou.

Zařízení je koncipováno pro vnitřní použití v horní části stěn. Obsluha probíhá přes infračervené dálkové ovládání.

Vnitřní jednotka sestává z výparníku s lamelovou konstrukcí, ventilátoru výparníku, regulátoru a vany kondenzátu. Vnitřní jednotky lze kombinovat s vnějšími jednotkami REMKO série MVT 601 DC, 901 DC a 1051 DC s odpovídajícím chladicím výkonem. Ovládání vnějších jednotek se provádí prostřednictvím regulace vnitřních jednotek.

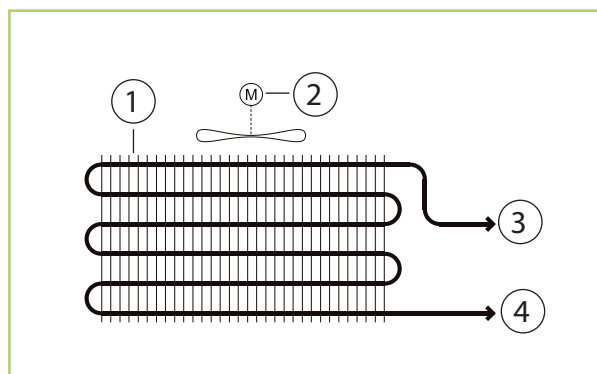
Jako příslušenství jsou k dispozici čerpadla kondenzátu.



Obr. 2: Struktura systému

- A: Venkovní oblast
- B: Vnitřní oblast
- 1: Vnitřní jednotka
- 2: Vnější jednotka
- 3: Potrubí kondenzátu
- 4: Ventilátor kompresoru
- 5: Síťové přívodní vedení
- 6: Uzavírací ventil
- 7: Sací vedení
- 8: Řídicí vedení
- 9: Vstřikovací potrubí

Spojení mezi vnitřní a vnější jednotkou je realizováno přes vedení chladiva.



Obr. 3: Schéma okruhu chlazení

- 1: Výparník
- 2: Ventilátor výparníku
- 3: Připojení sacího vedení
- 4: Připojení vstřikovacího potrubí

3.2 Kombinace

Vnitřní jednotky

Vnitřní jednotky MXW 202-522 mohou být kombinovány s vnějšími díly série MVT 601 DC, 901 DC a 1051 DC. Zvolit lze následující kombinace.

Vnější jednotka MVT 601 DC

Kombinace	MXW 202	MXW 262	MXW 352	MXW 522
Jedna vnitřní jednotka				
1	•			
2		•		
3			•	
4				•
Dvě vnitřní jednotky				
5	••			
6		••		
7			••	
8	•	•		
9	•		•	
10		•	•	
11	•			•

REMKO MXW

Vnější jednotka MVT 901 DC

Kombi-nace	MXW 202	MXW 262	MXW 352	MXW 522
Jedna vnitřní jednotka				
1	•			
2		•		
3			•	
4				•
Dvě vnitřní jednotky				
5	••			
6		••		
7			••	
8	•	•		
9	•		•	
10	•			•
11		•		•
12			•	•
13		•	•	
Tři vnitřní jednotky				
14	•••			
15		•••		
16	••	•		
17	••		•	
18	•	••		
19	•	•	•	
20	•		••	
21		••	•	
22	••			•

Vnější jednotka MVT 1051 DC

Kombi-nace	MXW 202	MXW 262	MXW 352	MXW 522
Jedna vnitřní jednotka				
1	•			
2		•		
3			•	
4				•
Dvě vnitřní jednotky				
5	••			
6		••		
7			••	
8	•	•		
9	•		•	
10		•	•	
11	•			•
12		•		•
13			•	•
14				••
Tři vnitřní jednotky				
15	•••			
16		•••		
17			•••	
18		••	•	
19	••	•		
20	••		•	
21	•	••		
22	•	•	•	
23	•		••	
24		•	••	
25	••			•
26	•	•		•
27	•		•	•
28		••		•
29		•	•	•
30	•			••
31		•		••

Kombi-nace	MXW 202	MXW 262	MXW 352	MXW 522
32			●●	●
Čtyři vnitřní jednotky				
33	●●●●			
34		●●●●		
35			●●●●	
36	●●●	●		
37	●●●		●	
38	●●	●●		
39	●●	●	●	
40	●	●●●		
41	●	●●	●	
42		●●●	●	
43	●●		●●	
44	●	●	●●	
45	●●	●		●
46	●●		●	●
47	●●			●●
48	●	●●		●
49	●	●	●	●
50	●●●			●
51		●●●		●
52	●		●●	●
53		●●	●	●
54		●●	●●	
55		●	●●●	
56	●		●●●	

4 Obsluha

Vnitřní jednotka se obsluhuje komfortně standardním infračerveným dálkovým ovládáním. Správný přenos dat je vnitřní jednotkou potvrzen signálním tónem. Pokud není možné programování pomocí infračerveného dálkového ovládání, lze vnitřní jednotky ovládat také manuálně.

Manuální obsluha

Vnitřní jednotky mohou být uvedeny do provozu manuálně. Po otevření mřížky přívodu vzduchu lze stisknout uvnitř umístěné tlačítko a aktivovat automatický režim. V manuálním provozu platí následující nastavení:

Režim chlazení: poslední nastavení

Rychlost ventilátoru: AUTO

Topný provoz: poslední nastavení

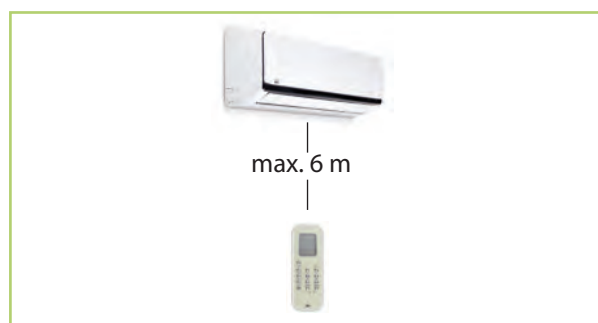
Ventilátor: AUTO

Stisknutím tlačítka infračerveného dálkového ovládání se manuální provoz přeruší.

Infračervené dálkové ovládání

Infračervené dálkové ovládání vysílá programovatelná nastavení ve vzdálenosti až 6 m k přijímači na vnitřní jednotce. Nerušený příjem dat je možný pouze tehdy, pokud je dálkové ovládání nasměřováno na přijímací díl a žádné předměty nebrání přenosu.

Pro použití do dálkového ovládání se do něj vloží dvě baterie (typ AAA). Vyjměte klapku přihrádky pro baterie a vložte baterie se správnou polaritou (viz značky). Když se vyjmou baterie, ztratí se veškerá v paměti uložená data. Dálkové ovládání potom použije standardní nastavení a to potom můžete kdykoliv individuálně změnit.



Obr. 4: Maximální vzdálenost

REMKO MXW



Poruchy jsou indikovány se zakódováním (viz kapitola pro odstranění poruch a servis).

! UPOZORNĚNÍ!

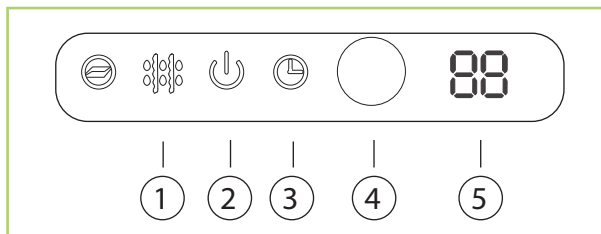
Ihned vyměňte vybité baterie za novou sadu, protože vzniká nebezpečí jejich vytečení. Při delším vyřazení z provozu se doporučuje baterie vyjmout.



Pomozte i Vy snížit energii, kterou spotřebiče čerpají v pohotovostním režimu! Doporučujeme všechny spotřebiče, přístroje či komponenty, které právě nepotřebujete, odpojovat od zdroje elektřiny. Na bezpečnostně technické součásti se toto doporučení samozřejmě nevztahuje.

Indikace na vnitřní jednotce

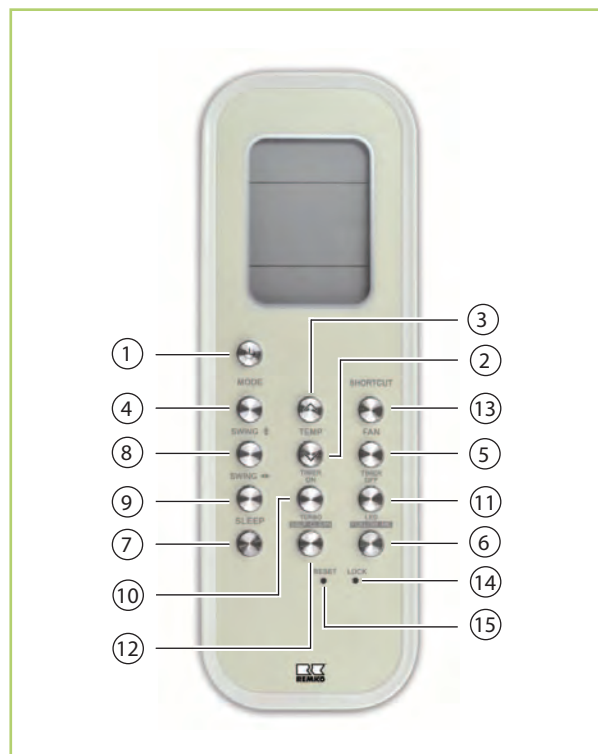
Indikace svítí odpovídajíc nastavení.



Obr. 5: Indikace na vnitřní jednotce

- 1: Indikace odtávání
- 2: Provozní kontrolky
- 3: Časovač aktivován/deaktivován
- 4: Přijímač signálu
- 5: Displej pro požadovanou hodnotu + indikace

Tlačítka dálkového ovládání



Obr. 6: Tlačítka dálkového ovládání

① Tlačítko „ON/OFF“ (ZAP/VYP)

Stisknutím tohoto tlačítka uvedete přístroj do provozu.

② Tlačítko "⬇"

Pomocí tohoto tlačítka se teplota sníží až na 17 °C.

③ Tlačítko "⬆"

Pomocí tohoto tlačítka se teplota zvýší až na 30 °C.

④ Tlačítko „MODE“

Pomocí tohoto tlačítka se zvolí provozní režim. Vnitřní jednotka má 5 režimů:

1. Automatický režim

V tomto režimu přístroj automaticky zvolí přes nastavenou požadovanou hodnotu režim chlazení nebo topení.

2. Režim chlazení

V tomto režimu bude teplý vzduch v místnosti ochlazen na požadovanou teplotu.

Další viz následující strana!

④ Tlačítko „MODE“ (pokračování)

3. Režim odvlhčování

V tomto režimu bude prostor převážně odvlhčován, nastavená teplota bude udržována.

4. Režim topení

V tomto režimu bude studený vzduch v místnosti ohříván na požadovanou teplotu.

5. Režim cirkulace vzduchu

V tomto režimu bude vzduch v místnosti cirkulovat bez změny teploty.

⑤ Tlačítko „FAN“

Pomocí tohoto tlačítka budou nastaveny požadované otáčky ventilátoru. Jsou k dispozici 4 stupně: automatický, malý, střední a vysoký stupeň ventilace.

⑥ Tlačítko „LED/FOLLOW ME“

Krátkým stisknutím tohoto tlačítka bude na vnitřní jednotce aktivován/deaktivován LED displej.

Tisknutím tlačítka déle než 2 sekundy se snímání teploty místnosti převede z vnitřní jednotky na dálkové ovládání. Měření teploty na dálkovém ovládání bude potom přenášeno v intervalech do vnitřní jednotky.

⑦ Tlačítko „SLEEP“

Po stisknutí tohoto tlačítka stoupá v režimu chlazení požadovaná teplota během jedné hodiny o 1 °C, v režimu topení klesá požadovaná teplota během jedné hodiny o 1 °C.

⑧ Tlačítko „SWING“

Toto tlačítko slouží ke spuštění a zastavení automatického pohybu vodorovných výstupních lamel nahoru a dolů.

⑨ Tlačítko „DIRECT“

Pomocí tohoto tlačítka je určena pozice výstupních lamel. Lamely mění při každém stisknutí tlačítka „DIRECT“ svoji pozici o 6°.

⑩ Tlačítko „TIMER ON“

Pomocí tohoto tlačítka se zahájí čas automatického zapnutí zařízení. Každý stisk tlačítka zvyšuje automatické nastavení času v kroku 30 minut. Pokud nastavení indikuje 10,0, tak každý stisk tlačítka zvyšuje automatické nastavení času v kroku 60 minut. Pro přerušení automatického nastavení času se doba zapnutí jednoduše nastaví na 0,0.

⑪ Tlačítko „TIMER OFF“

Pomocí tohoto tlačítka se zahájí čas automatického vypnutí zařízení. Každý stisk tlačítka zvyšuje automatické nastavení času v kroku 30 minut. Pokud nastavení indikuje 10,0, tak každý stisk tlačítka zvyšuje automatické nastavení času v kroku 60 minut. Pro přerušení automatického nastavení času se doba vypnutí jednoduše nastaví na 0,0.

⑫ Tlačítko „TURBO/SELF CLEAN“

Tlačítko „TURBO/SELF CLEAN“ umožňuje dosáhnout přednastavenou teplotu v nejkratším možném čase. Pokud se toto tlačítko stiskne v „režimu chlazení“, tak zařízení fouká silně ochlazený chladicí vzduch při použití velmi vysokých otáček ventilátoru do místnosti. Tlačítko "Self-Clean" je mimo provoz.

⑬ Tlačítko „SHORTCUT“

Při prvním stisknutí tohoto tlačítka se nastaví požadovaná hodnota na 24 °C a rychlost ventilátoru se nastaví na automatiku. Pokud se toto tlačítko stiskne s aktivovaným dálkovým ovládáním během provozu, nastaví se zařízení zpět do naposledy nastaveného provozního režimu.

⑭ Tlačítko „LOCK“

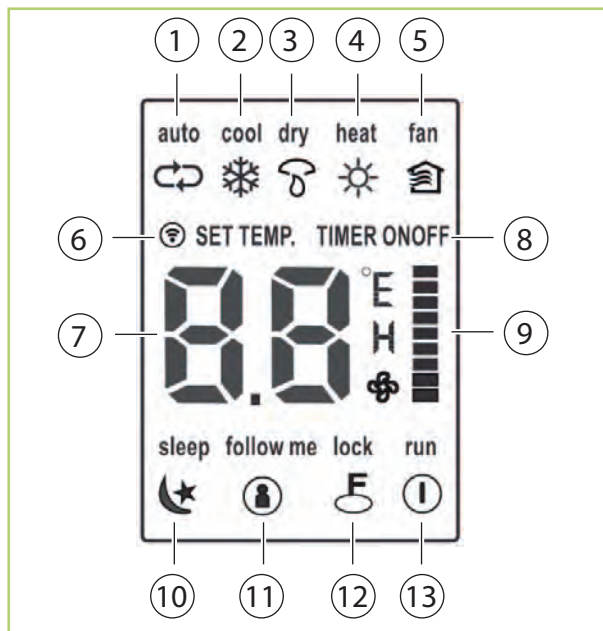
Stisknutím tohoto tlačítka bude funkce dálkového ovládání vyřazena z činnosti. Opětovným stisknutím lze dálkové ovládání opět používat.

⑮ Tlačítko „RESET“

Stisknutím tlačítka „RESET“ se všechna nastavení vrátí zpět na stav pro dodání.

REMKO MXW

Indikace dálkového ovládání



Obr. 7: Indikace dálkového ovládání

- 1: Automatický režim
- 2: Režim chlazení
- 3: Režim odvlhčování
- 4: Režim topení
- 5: Režim cirkulace vzduchu
- 6: Indikátor přenosu signálu
- 7: Displej pro teplotu/časovač
- 8: Časovač aktivovat/deaktivovat
- 9: Indikace stupně ventilace
- 10: Aktivován režim spánku
- 11: Aktivována funkce Follow-Me
- 12: Dálkové ovládání uzavřeno
- 13: Displej zap./vyp.

Funkce tlačítek

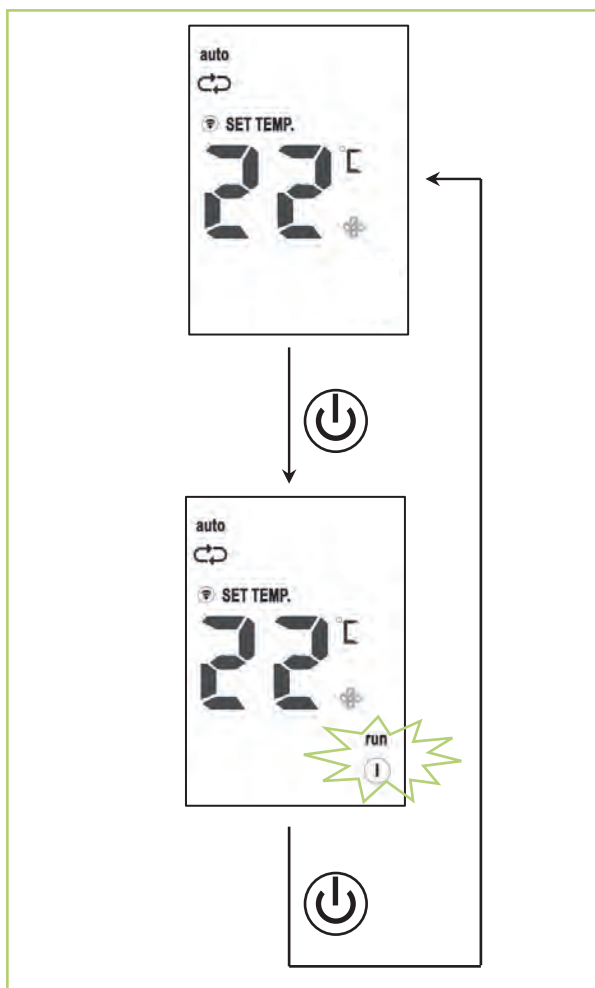
Přenos nastavení bude indikován na displeji krátkým rozsvícením symbolu.



Obr. 8: Funkce tlačítek

Zap./vyp. na dálkovém ovládání

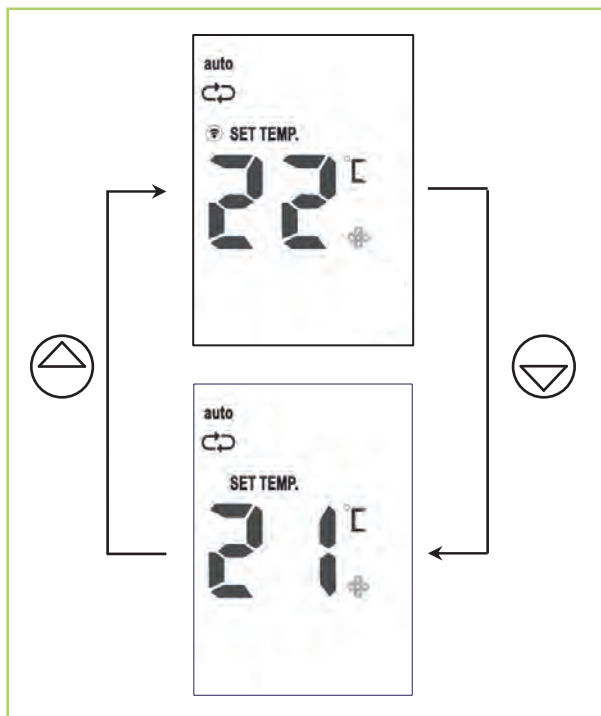
Stav zap./vyp. bude indikován kruhovým symbolem vpravo dole na indikačním poli dálkového ovládání.



Obr. 9: Zap./vyp. na dálkovém ovládání

Tlačítka "▲" a "▼"

Pomocí těchto tlačítek lze požadovanou teplotu přestavit v kroku 1 °C nahoru nebo dolů. Rozsah teploty lze změnit mezi 17 °C - 30 °C.



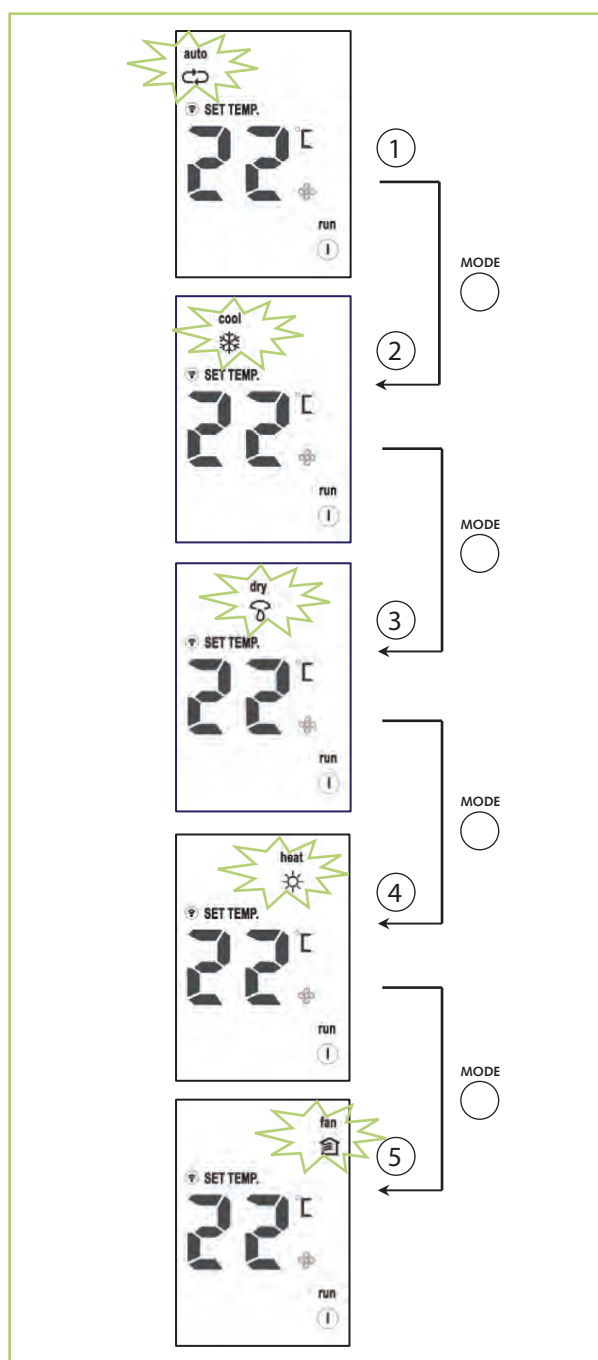
Obr. 10: Tlačítka "▲" a "▼"

Tlačítko "MODE"

Použijte tlačítko „Mode“ pro přepínání mezi jednotlivými provozními režimy.

K dispozici je 5 režimů:

1. Automatika
2. Chlazení
3. Odvlhčení
4. Topení
5. Cirkulační vzduch



Obr. 11: Tlačítko režimu

REMKO MXW

Režim "Automatika"

V režimu "automatika" volí regulace samočinně na základě teploty v místnosti T_r a zvolené požadované hodnoty T_s mezi režimy topení, cirkulace nebo chlazení.

Požadovanou hodnotu lze pomocí tlačítek "⊕" a "⊖" upravit mezi 17 °C a 30 °C.

Rychlost ventilátoru se volí automaticky.



Obr. 12: Režim "Automatika"

Funkce:

$T_r < T_s = 1$ °C, bude zvolen provozní režim "Topení".

$T_r < T_s = 2$ °C, bude zvolen provozní režim "Chlazení".

$T_r < -1$ °C... T_s ...+2 °C, bude zvolen provozní režim "Cirkulace vzduchu".

Pokud není po vypnutí kompresoru činnost kompresoru během 15 minut potřeba, tak se po zjištění odchylky od prostorové teploty znovu zvolí odpovídající režimy **topení, chlazení nebo cirkulace**.

Topný režim má prioritu!

Pokud se přepne vnitřní jednotka do topného režimu, vypnou se ostatní vnitřní jednotky, které byly v režimu chlazení. Během topného režimu nelze chladit.

Režim „Odvlhčení“

V režimu „Odvlhčení“ se doporučuje nastavit požadovanou teplotu na 24 °C. Na základě nízké teploty nebyl dosažen rosný bod. Nadbytečná vlhkost vzduchu kondenzuje na výparníku a prostor se tím odvlhčuje.



Obr. 13: Režim „Odvlhčení“

Režim „Chlazení“

V režimu „Chlazení“ bude vzduch v místnosti ochlazen na nastavenou požadovanou teplotu. Požadovaná teplota místnosti se nastaví tlačítkem „Temp“ v kroku 1 °C. Pokud je teplota místnosti o 0,5 °C nad zvolenou požadovanou teplotou, začne vnitřní jednotka vzduch v místnosti ochlazovat. Pokud je nastavená prostorová teplota nižší o cca 1 °C, vypne regulace chlazení. Pro ochranu kompresoru se regulace opět zapne do režimu chlazení po čekacím čase 3 minut.



Obr. 14: Režim „Chlazení“

Režim „Topení“

V režimu „Topení“ máte možnost vytápět místnost na jaře i na podzim. Zvolená teplota místnosti se nastaví tlačítkem „Temp“ v kroku 1 °C. Pokud je teplota místnosti 1 °C pod požadovanou teplotou, začíná vnitřní jednotka vzduch v místnosti ohřívat. Překročí-li nastavená teplota místnosti o cca 1 °C, vypne regulátor provoz topení. Pro ochranu kompresoru zapne regulátor topný režim teprve až po 3 minutách čekací doby. Provoz ventilátoru začne teprve při teplotě 32 °C na tepelném výměníku.



Obr. 15: Režim „Topení“

Topný režim má prioritu!

Pokud se přepne vnitřní jednotka do topného režimu, vypnou se ostatní vnitřní jednotky, které byly v režimu chlazení. Během topného režimu nelze chladit.

Tlačítko „FAN“

Funkce

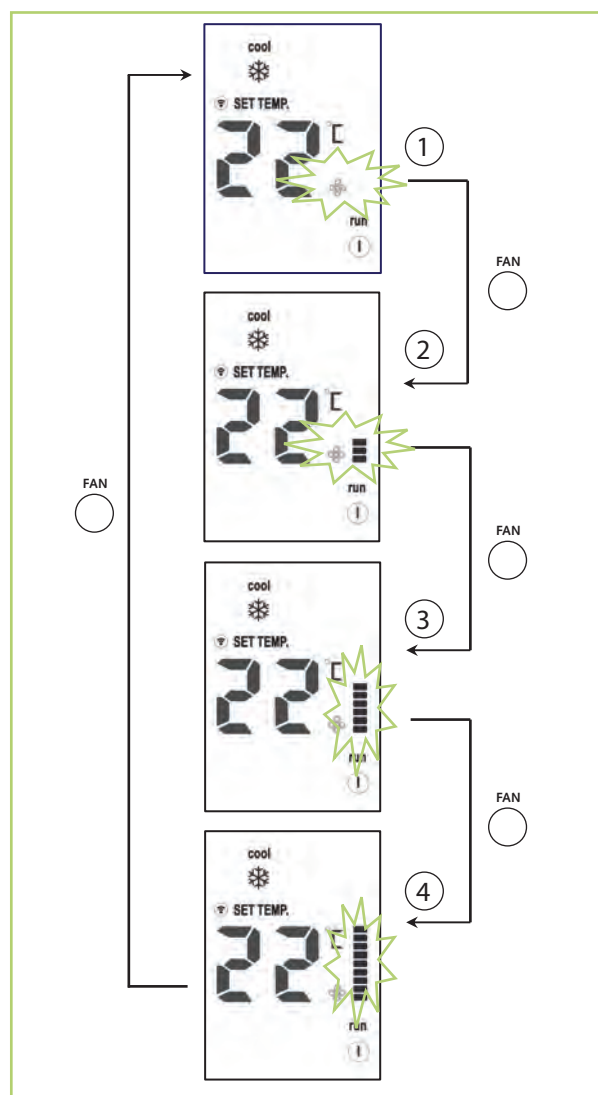
1. Automatika
2. Nízký
3. Střední
4. Vysoký

Automatická funkce:

< cca 1,5 °C = nízký stupeň

< cca 1,5 °C = střední stupeň

< cca 3,5 °C = vysoký stupeň

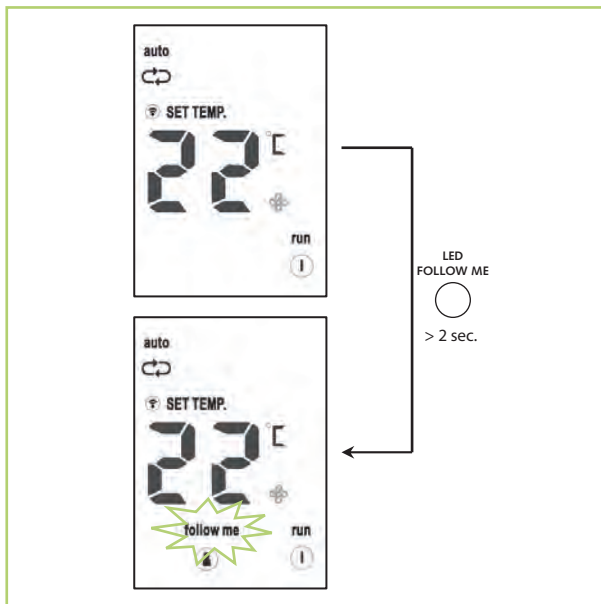


Obr. 16: Tlačítko "Fan"

REMKO MXW

Funkce „Follow-Me“

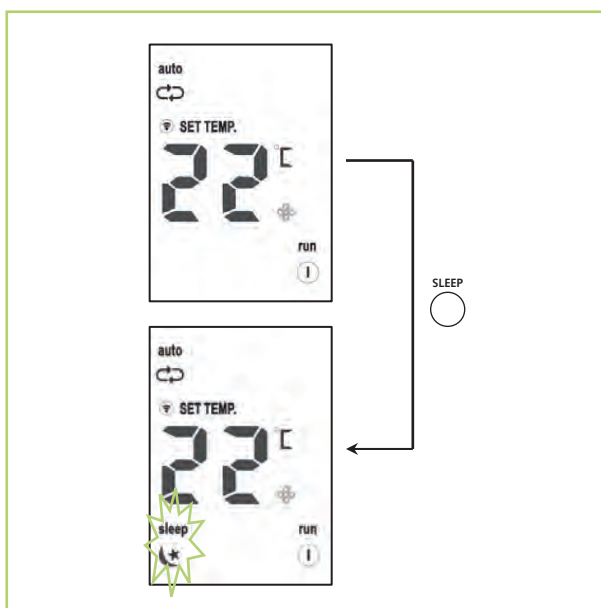
Pomocí této funkce se snímání prostorové teploty přesune z vnitřní jednotky do dálkového ovládání. Měření teploty na dálkovém ovládání bude potom přenášeno v intervalech do vnitřní jednotky.



Obr. 17: Funkce „Follow-Me“

Tlačítko „SLEEP“

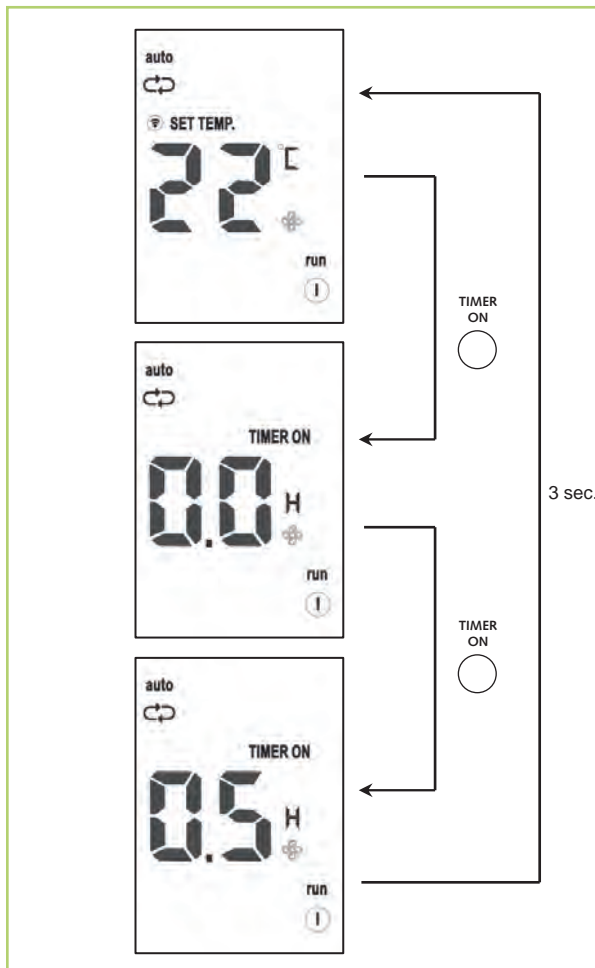
Pomocí tohoto tlačítka se aktivuje programování, pomocí kterého klesá požadovaná teplota v režimu chlazení po jedné hodině o 1 °C a po dvou hodinách o 2 °C. Zařízení se automaticky vypne po osmi hodinách.



Obr. 18: Tlačítko "Sleep"

Tlačítko „TIMER ON“

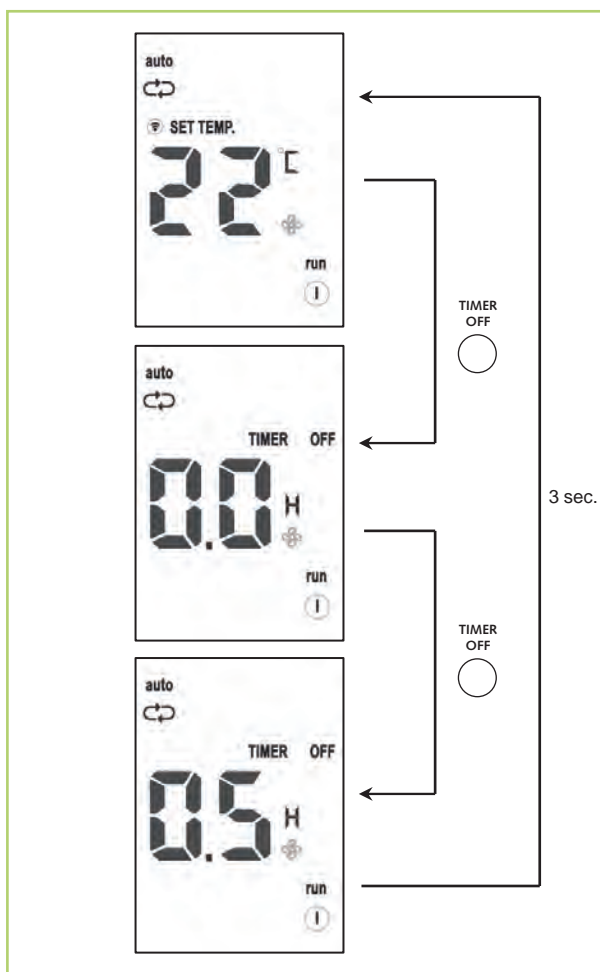
Toto tlačítko umožňuje zařízení **zapnout z vypnutého** stavu v nastavitelném intervalu 30 minut (0,5 hod).



Obr. 19: Tlačítko "Timer On"

Tlačítko „TIMER OFF“

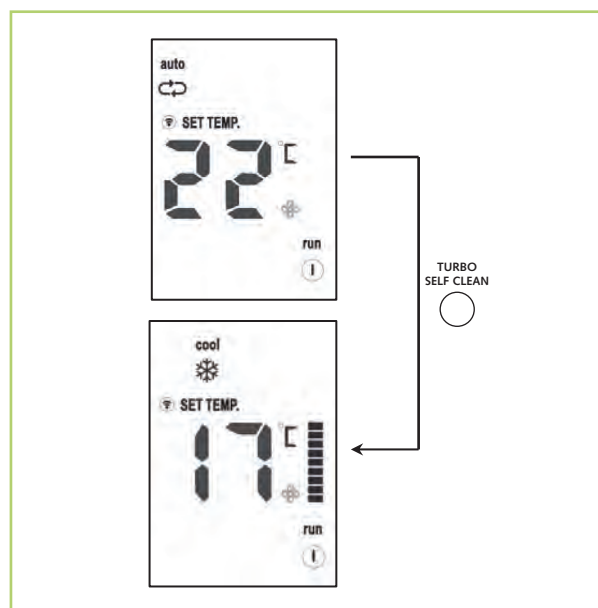
Toto tlačítko umožňuje zařízení **ze zapnutého** stavu **vypnout** v nastavitelném intervalu 30 minut (0,5 hod).



Obr. 20: Tlačítko "Timer Off"

Tlačítko „TURBO/SELF CLEAN“

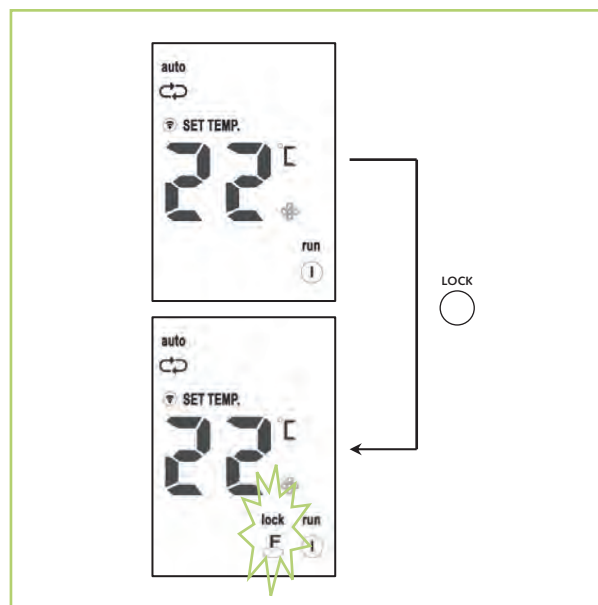
Zapnutím tlačítka „TURBO/SELF CLEAN“ se aktivuje maximální stupeň ventilace a kompresoru.



Obr. 21: Tlačítko "Turbo"

Tlačítko „LOCK“

Tímto zapuštěným tlačítkem lze funkce dálkového ovládání zablokovat. Tak lze zamezit přestavení omylem nastavených hodnot.

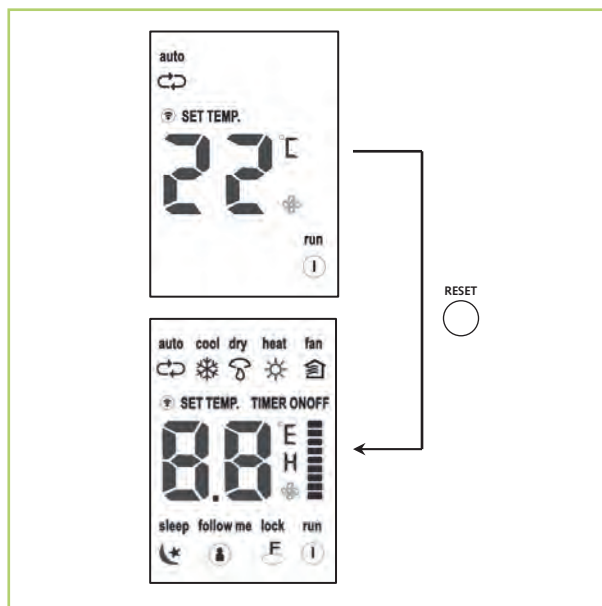


Obr. 22: Tlačítko "Lock"

REMKO MXW

Tlačítko „RESET“

Tímto zapuštěným tlačítkem lze funkce dálkového ovládání opět obnovit.



Obr. 23: Tlačítko "Reset"

5 Montážní pokyny pro odborný personál

Důležitý pokyn před instalací

Při instalaci celého systému do provozu je nutné postupovat podle provozních návodů pro vnitřní jednotku a pro vnější jednotku.

- Přepřavte přístroj v originálním obalu co nejbližší k místu montáže. Zabráňte tak poškození při transportu.
- Překontrolujte obsah balení z hlediska úplnosti a viditelných poškození zařízení. Případné závady je nutné obratem sdělit smluvnímu partnerovi a spediční firmě.
- Zvedejte zařízení za rohy a ne za přípojky chladiva a odvodu kondenzátu.
- Vedení chladiva (vstřikovací a sací vedení), ventily a spoje je nutné parotěsně izolovat. V případě potřeby se izoluje také vedení odvodu kondenzátu.
- Zvolte montážní místo, které zaručuje volný přívod a odvod vzduchu (viz odstavec „Minimální volný prostor“).
- Neinstalujte zařízení v bezprostřední blízkosti dílů s intenzivním vyzařováním tepla. Montáž v blízkosti zdrojů tepla snižuje výkon zařízení.
- Instalujte trubky vedení chladiva z vnitřní jednotky do vnější jednotky.
- Uzavřete otevřené vedení chladiva proti vniknutí vlhkosti pomocí vhodných krytek, popř. lepicích pásek a neohýbejte nebo nestlačujte nikdy vedení chladiva.
- Použijte výhradně převlečné matice pro vedení chladiva obsažené v dodávce a demontujte je až krátce před spojením s vedením chladiva.
- Veškeré elektrické přípojky musí být provedené podle platných ustanovení DIN, VDE nebo ČSN.
- Upevněte elektrická vedení vždy správným způsobem do elektrických svorek. V opačném případě by mohlo dojít ke vzniku požáru.

Montážní materiál

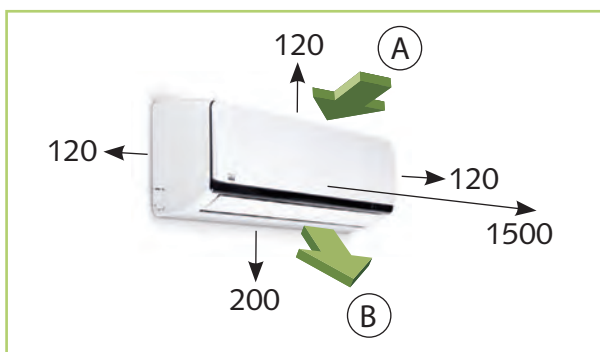
Vnitřní jednotka se upevní ze strany stavby pomocí 4 šroubů a nástěnného držáku.

Volba místa instalace

Vnitřní jednotka je koncipována pro horizontální montáž na stěnu nad dveřmi. Lze ji však také použít v horní oblasti stěny (min. 1,75 m nad podlahou k horní hraně).

Minimální volný prostor

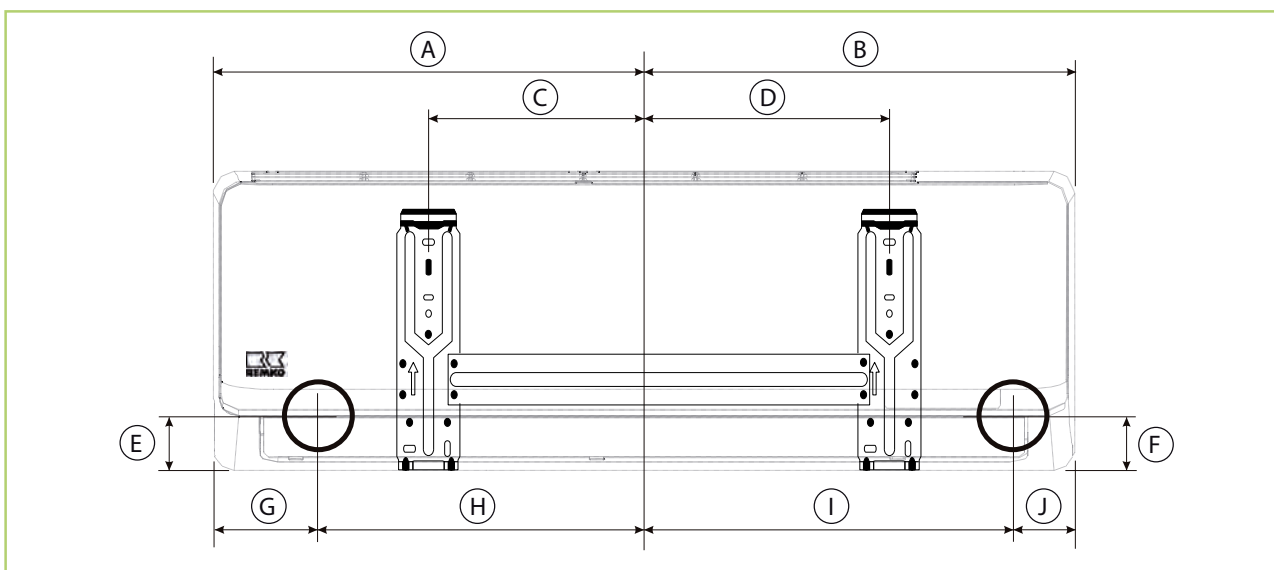
Minimální volný prostor je určen pro údržbové a opravárenské práce a slouží také pro optimální rozložení vystupujícího vzduchu.



Obr. 24: Minimální volný prostor
(všechny údaje v mm)

A: Vstup vzduchu
B: Výstup vzduchu

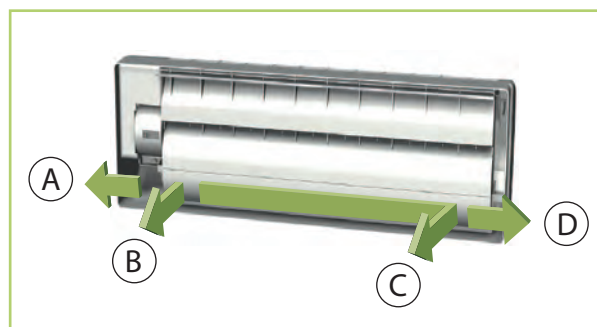
Nástěnný držák vnitřní jednotky



Obr. 26: Montážní body nástěnného držáku MXW 202/262 a MXW 352
(čelní pohled, všechny rozměry v mm)

Variety připojení

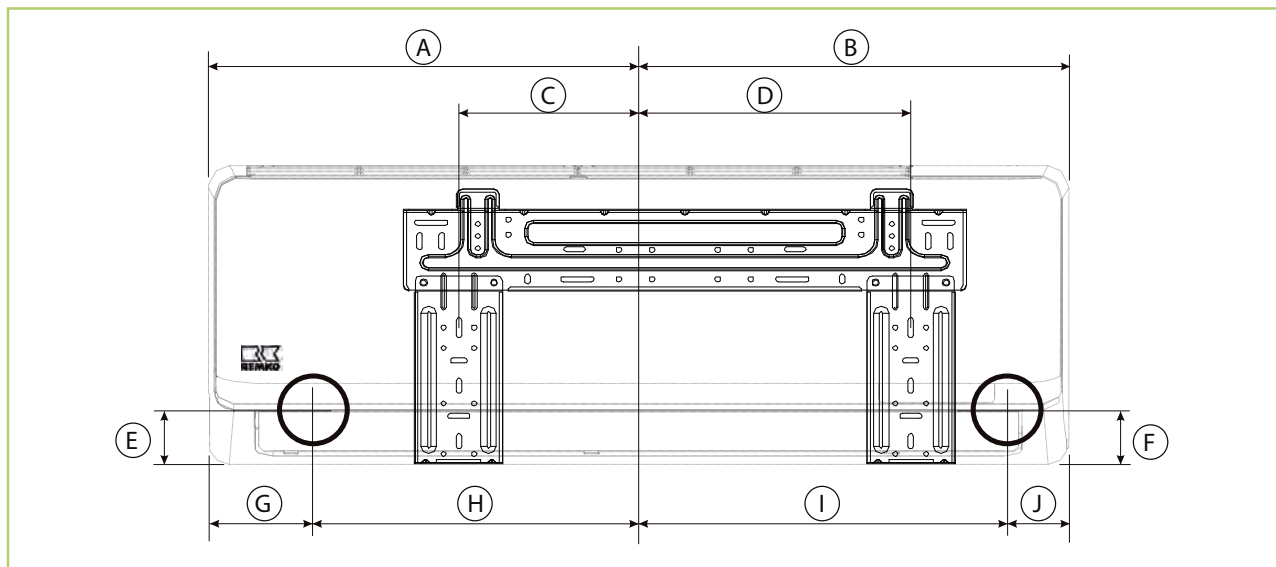
Následující varianty připojení lze použít pro vedení chladiva, kondenzátu a řídicí vedení.



Obr. 25: Varianty připojení

A: Zásuvka na zdi vpravo
B: Vývod stěnou vpravo
C: Vývod stěnou vlevo
D: Vývod na stěně vlevo

REMKO MXW



Obr. 27: Montážní body nástěnného držáku MXW 522 (čelní pohled, všechny rozměry v mm)

Typ přístroje	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
MXW 202/262	375	375	275	165	45	45	37	273	346	100
MXW 352	417,5	417,5	230	210	45	45	60	355	315	100
MXW 522	495	495	183	227	45	45	100	400	360	140

Všechny rozměry v mm. Průměr průchod potrubí je \varnothing 65 mm.

Nástěnné držáky zařízení je nutné upevnit vhodnými šrouby a hmoždinkami.

6 Instalace

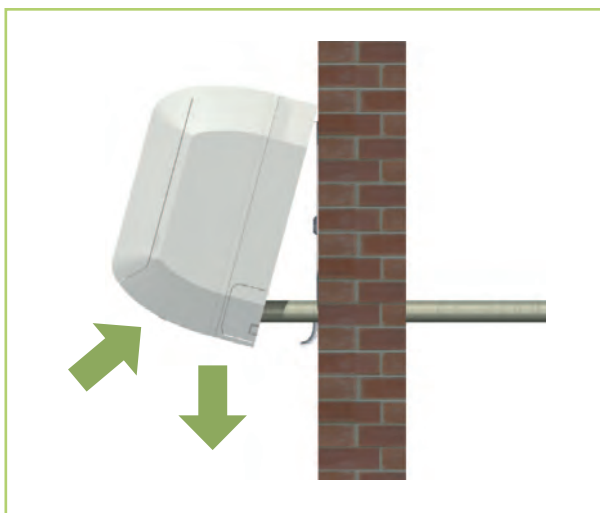
Instalace zařízení

! UPOZORNĚNÍ!

Instalaci smí provádět pouze autorizovaný odborný personál.

Zařízení se upevní pomocí nástěnného držáku při dodržení umístění strany výstupu vzduchu v dolní oblasti.

1. ➤ Označte si pomocí nástěnného držáku rozměry pro upevňovací body v místě stavby, která to staticky připouští.
2. ➤ Odstraňte případně vylamovací otvory na zařízení.
3. ➤ Připojte vedení chladiva, elektrické vedení a vedení odvodu kondenzátu k vnitřní jednotce, jak je popsáno níže.
4. ➤ Zavěste vnitřní jednotku při jejím lehkém naklonění dozadu do nástěnného držáku a přitlačte potom spodní stranu zařízení proti držáku.
5. ➤ Překontrolujte ještě jednou vodorovné vyrovnaní zařízení. (Obr. 28)



Obr. 28: Horizontální orientace

Nástěnné držáky zařízení je nutné upevnit vhodnými šrouby a hmoždinkami.

Připojení vedení chladiva

Připojení vedení chladiva je provedeno na zadní straně zařízení.

V případě potřeby se u vnitřní jednotky instaluje redukce popř. rozšíření. Toto šroubení je přiloženo k vnitřní jednotce v přibaleném materiálu.

Po provedení montáže se všechny spoje musí parotěsně izolovat.

! UPOZORNĚNÍ!

Zařízení je z výroby vybaveno náplní s vysoušecím dusíkem pro kontrolu těsnosti. Dusík naplněný pod tlakem unikne při uvolnění převlečných matic.

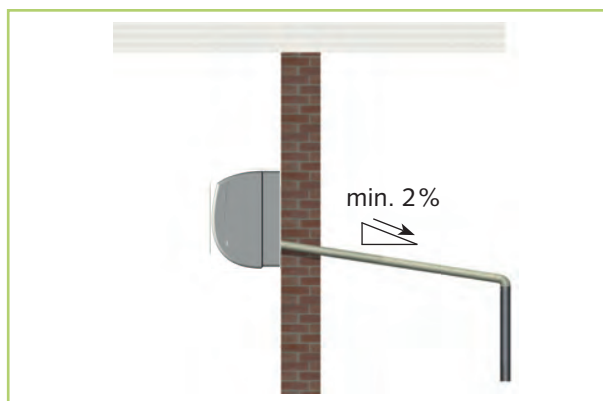
7 Přípojka kondenzátu a zajištěný odvod

Přípojka pro odvod kondenzátu

Na základě překročení rosného bodu u výparníku dojde v chladicím provozu u vnitřní jednotky ke vzniku kondenzátu.

Pod výparníkem je umístěna záchytná vana, která musí být spojena s odtokem.

- Ze strany stavby zajištěné potrubí na odvod kondenzátu je nutné zabudovat se sklonem nejméně 2 % (Obr. 29). V případě potřeby zajistěte provedení izolací vůči difuzi par.
- Vedte vedení odvodu kondenzátu volně do odpadového vedení. Pokud se má kondenzát vést do odpadového vedení, umístěte zde sifon sloužící jako zápachový uzávěr.
- Pokud se provoz přístroje realizuje při venkovních teplotách nižších než 0 °C, zajistěte uložení potrubí kondenzátu s ochranou proti zamrznutí. V případě potřeby je nutné použít průvodní ohřev potrubí.
- Po dokončení uložení potrubí zkontrolujte volný odtok kondenzátu a zajistěte trvalou těsnost.



Obr. 29: Přípojka pro odvod kondenzátu

Přípojka pro odvod kondenzátu je sériově určena pro připojení k levé straně (při pohledu zepředu).

Zajištěný odvod při výskytu netěsností

Na základě regionálních předpisů nebo zákonů na ochranu životního prostředí, např. zákon o hospodaření s vodou, může být požadováno za účelem prevence proti nekontrolovaným odváděním v případě výskytu netěsností - provedení vhodných opatření s cílem zajistit bezpečnou likvidaci unikajícího oleje z chladicího zařízení nebo média s nebezpečným potenciálem.

8 Elektrické připojení

8.1 Všeobecné pokyny

U zařízení se instaluje přípojka napájecího napětí u vnější jednotky a čtyřvodičové ovládací jednotky u vnitřní jednotky.

NEBEZPEČÍ!

Veškeré elektrické instalace musí provést specializovaná firma. Montáž elektrických přípojek se provádí ve stavu bez napětí.

UPOZORNĚNÍ!

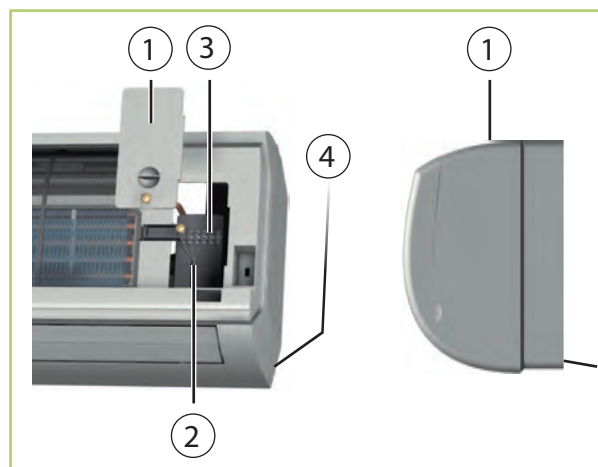
Elektrické připojení přístrojů musí být podle místních předpisů provedeno ve zvláštním napájecím bodě s ochranným jističem proti svodovému proudu a určí je odborný elektrikář.

- Doporučujeme instalovat ze strany stavby hlavní vypínač nebo vypínač pro opravy v blízkosti zařízení.
- Svorkové lišty přípojek jsou umístěny na zadní straně zařízení. Po instalaci lze provádět měření po demontáži krytu na přední straně.

V ovládacím vedení do vnější jednotky je umístěno také datové vedení, které realizuje komunikaci mezi vnitřní a vnější jednotkou. Takto se reguluje přizpůsobení topného popř. chladicího výkonu a přenášejí se poruchová hlášení do vnitřní jednotky. Pokud délka tohoto vedení nepostačuje, lze ovládací vedení prodloužit u vnitřní jednotky.

Provedte připojení následujícím způsobem:

1. ➤ Otevřete mřížku přívodu vzduchu.
2. ➤ Uvolněte kryty na pravé straně (Obr. 30).
3. ➤ Připojte ze strany stavby instalované ovládací vedení ke svorkám (Obr. 30).
4. ➤ Propojte ze strany stavby instalované ovládací vedení s dodávaným ovládacím vedením.
5. ➤ Zapojte konektor ovládacího vedení do příslušné zásuvky na vnější jednotce.
6. ➤ Smontujte zařízení.

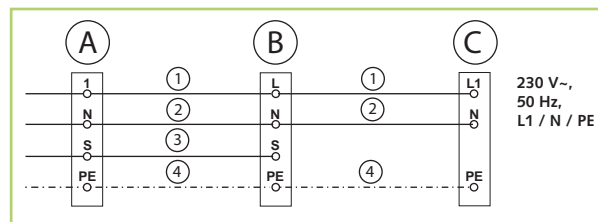


Obr. 30: Přípojky vnitřní jednotky

- 1: Kryty
- 2: Odlehčení tahu
- 3: Svorková lišta ovládacího vedení
- 4: Ovládací vedení z vnější jednotky

8.2 Elektrické schéma připojení

Přípojka MVT 601 DC-1051 DC

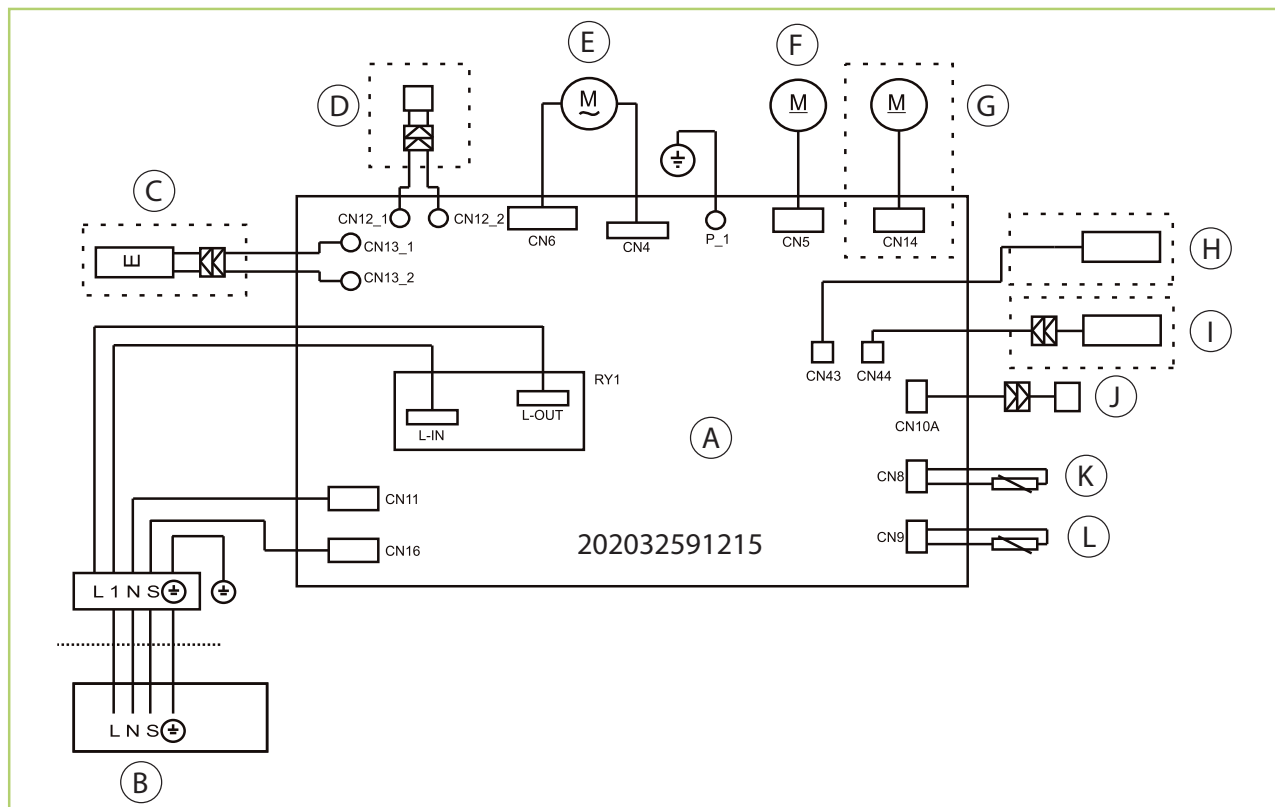


Obr. 31: Elektrické schéma připojení

- A: Vnitřní jednotka
- B: Vnější díl
- C: Síťové přívodní vedení
- 1: Vnější vodič
- 2: Neutrální vodič
- 3: Datový vodič
- 4: Ochranný vodič

8.3 Elektrické schéma zapojení

MXW 202-522



Obr. 32: Elektrické schéma zapojení

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| A: Řídicí deska | G: Motor funkce Swing 2 (neobsazen) |
| B: Přívodní vedení vnější jednotky | H: Mikrospínač (neobsazen) |
| C: Topení (neobsazeno) | I: Plazma (neobsazena) |
| D: Ionizační generátor (neobsazeno) | J: Displej |
| E: Motor ventilátoru výparníku | K: Senzor cirkulace vzduchu |
| F: Motor funkce Swing 1 | L: Senzor výparníku |

9 Uvádění do provozu

! UPOZORNĚNÍ!

Uvádění do provozu smí provádět pouze speciálně vyškolený odborný personál a musí to podle osvědčení odpovídajícím způsobem dokumentovat.

! UPOZORNĚNÍ!

Při uvádění celého systému do provozu je nutné postupovat podle provozních návodů pro vnitřní jednotku a pro vnější jednotku.

Závěrečná opatření

- Namontujte všechny demontované díly.
- Zaškolte provozovatele zařízení.

! UPOZORNĚNÍ!

Překontrolujte těsnost uzavíracího ventilu a krytek ventilu po každém zásahu do okruhu chlazení. Použijte případně příslušné materiály pro utěsnění.

Funkční test provozního režimu chlazení

1. ➤ Zapněte napájecí napětí.
2. ➤ Zapněte zařízení pomocí dálkového ovládání a zvolte režim chlazení, maximální otáčky ventilátoru a nejnižší požadovanou teplotu.
3. ➤ Změřte všechny potřebné hodnoty, zaznamenejte změřená data do protokolu uvádění do provozu a překontrolujte bezpečnostní funkce.
4. ➤ Překontrolujte ovládání zařízení pomocí v kapitole „Obsluha“ popsaných funkcí "časovač", "nastavení teploty", "nastavení rychlosti ventilátoru" a přepnutí do režimu cirkulace popř. odvlhčení.
5. ➤ Překontrolujte funkci odvádění kondenzátu tím, že do vany kondenzátu nalejete destilovanou vodu. K tomu účelu se doporučuje použít lahev s hubicí, pomocí které lze vodu nalít do vany kondenzátu.

Funkční test provozního režimu topení

1. ➤ Zapněte napájecí napětí.
2. ➤ Zapněte zařízení pomocí dálkového ovládání a zvolte režim topení, maximální otáčky ventilátoru a nejvyšší požadovanou teplotu.
3. ➤ Změřte všechny potřebné hodnoty, zaznamenejte změřená data do protokolu uvádění do provozu a překontrolujte bezpečnostní funkce.
4. ➤ Překontrolujte ovládání zařízení pomocí v kapitole „Obsluha“ popsaných funkcí "časovač", "nastavení teploty", "nastavení rychlosti ventilátoru" a přepnutí do režimu cirkulace popř. odvlhčení.

10 Odstranění poruch a servis

Zařízení a komponenty jsou vyrobeny pomocí nejmodernějších výrobních postupů a několikrát je u nich kontrolována bezchybná funkce. Pokud se přesto vyskytnou poruchy, překontrolujte prosím funkce podle níže uvedeného seznamu. U zařízení s vnitřní a vnější jednotkou je nutné dbát také na pokyny uvedené v kapitole „Odstranění poruch a servis“ u obou návodů k obsluze. Když se provedou všechny kontroly funkcí a zařízení ještě nepracuje bezchybně, uvědomte prosím svého odborného prodejce!

Funkční poruchy

Porucha	Možné příčiny	Kontrola	Odstranění
Zařízení se nespustí nebo se samočinně vypne	Jiná vnitřní jednotka je v režimu topení	Překontrolovat režim jiných vnitřních jednotek	Všechna vnitřní zařízení se musí provozovat v režimu chlazení nebo musí být vypnuta
	Výpadek napětí, podpětí	Pracují jiná elektrická zařízení?	Zkontrolujte napětí a v případě potřeby vyčkejte na opětné zapnutí
	Síťová pojistka je přepálená / je vypnut hlavní vypínač	Jsou funkceschopné všechny světelné okruhy?	Vyměnit síťovou pojistku, zapnout hlavní spínač
	Poškozené přírodní síťové vedení	Pracují jiná elektrická zařízení?	Oprava odbornou firmou
	Čekací čas po zapnutí je příliš krátký	Provede se nový start po cca 5 minutách?	Naplánovat delší čekací časy
	Nedosažení, resp. překročení teplotního rozsahu použití přístroje	Pracují ventilátory vnitřní a vnější jednotky?	Dbejte na rozsahy teplot u vnitřní a vnější jednotky
	Přepětí v důsledku bouřky	Nebyly v poslední době regionální bouřky?	Vypnutí síťové pojistky a její nové zapnutí. Kontrola odborníkem
Zařízení nereaguje na dálkové ovládání	Porucha externího kondenzačního čerpadla	Došlo u čerpadla k poruchovému odpojení?	Překontrolovat příp. vyčistit čerpadlo
	Vysílací vzdálenost příliš velká / příjem je rušen	Zní na vnitřní jednotce při stisku tlačítka signalizační tón?	Snižte vzdálenost pod 6 m nebo změňte místo ovládání
	Poškozené dálkové ovládání	Pracuje zařízení v manuálním provozu?	Vyměnit dálkové ovládání
	Přijímací popř. vysílací díl je vystaven přímému slunečnímu záření	Je funkce zajištěna při zastínění?	Zastíněte vysílací popř. přijímací díl
	Elektromagnetická pole ruší přenos	Je funkce zajištěna po vypnutí případného zdroje rušení?	Žádný přenos signálu při současném provozu zdroje rušení
	Tlačítko FB je zachyceno / dvojité stisknutí tlačítka	Objeví se na displeji symbol "vysílání"?	Odblokovat tlačítko / tlačítko stisknout pouze jednou
	Jsou vybity baterie dálkového ovládání	Jsou vloženy nové baterie? Je indikace neúplná?	Vložte nové baterie

Porucha	Možné príčiny	Kontrola	Odstranění
Zařízení pracuje se sníženým chladicím/topným výkonem nebo nemá žádný výkon	Filtr je znečištěn / otvory pro přívod nebo vývod vzduchu jsou zablokovány cizími tělesy	Byly vyčištěny filtry?	Provést vyčištění filtrů
	Otevřete dveře a okna. Tepelné popř. chladicí zatížení bylo zvýšeno	Došlo ke stavebním nebo uživatelským změnám?	Zavřít okna a dveře / namontovat přídatná zařízení
	Není nastaven provoz chladění/topení	Je na displeji aktivován symbol "chlazení"/"topení"?	Opravte nastavení zařízení
	Lamely vnější jednotky jsou zablokovány cizími tělesy	Pracuje ventilátor vnější jednotky a jsou lamely výměníku volné?	Překontrolujte ventilátor nebo zimní regulaci, snižte odpor vzduchu
	Netěsnost v okruhu chlazení.	Je vidět jinovatku na lamelách výměníku vnitřní jednotky?	Údržba odbornou firmou
Vytékání kondenzáční vody ze zařízení	Odtoková trubka ze sběrného zásobníku je zablokována/poškozena	Je zaručen odvod kondenzátu?	Vyčistěte odtokovou trubku a sběrný zásobník
	Je poškozeno externí čerpadlo pro odvod kondenzátu popř. plovák	Je záchytná vana plná vody a čerpadlo nepracuje?	Čerpadlo nechejte opravit odbornou firmou
	Ve vedení kondenzátu není odtékající kondenzát	Je vedení odvodu kondenzátu položeno ve spádu a není zablokováno?	Položte vedení kondenzátu do spádu popř. jej vyčistěte
	Kondenzát není odváděn	Je vedení odvodu kondenzátu volné a je položeno ve spádu? Pracuje čerpadlo odvodu kondenzátu a plovákový spínač?	Položte vedení odvodu kondenzátu do spádu popř. jej vyčistěte. Je poškozen plovákový spínač popř. čerpadlo kondenzátu a tyto díly je nutné vyměnit
	Netěsnost v okruhu chlazení.	Je vidět jinovatku na lamelách výměníku vnitřní jednotky?	Údržba odbornou firmou

REMKO MXW

Indikace poruchy vnitřní jednotky MXW 202-522

Indikace	Příčina	Co je nutné udělat?
E0	Porucha EEPROM	Odpojte na 1 minutu napájení. Kontaktujte odbornou firmu
E1	Chyba komunikace mezi vnější a vnitřní jednotkou	Kontaktujte odbornou firmu
E2	Zapnula kontrola fází	Překontrolovat zapojení
E3	Motor ventilátoru výparníku má příliš nízké otáčky / je vadný	Kontaktujte odbornou firmu
E4	Vadný senzor cirkulace vzduchu vnitřní jednotky / spojení přerušeno (T1)	Překontrolujte spoje a konektory
E5	Poškozený senzor registru vnitřní jednotky / spojení přerušeno (T2)	Překontrolujte spoje a konektory
EC	Režim chlazení:žádný chladicí výkon po 30 min. Topný provoz:žádný topný výkon po 30 min.	Kontaktujte odbornou firmu
F1	Poškozený senzor cirkulace vzduchu vnější jednotky / spojení přerušeno (T4)	Překontrolujte spoje a konektory
F2	Poškozený senzor registru vnější jednotky / spojení přerušeno (T3)	Překontrolujte spoje a konektory
F3	Poškozený senzor horkého plynu vnější jednotky / spojení přerušeno (T5)	Překontrolujte spoje a konektory
F4	EEPROM porucha vnější jednotky	Odpojte na 1 minutu napájení. Kontaktujte odbornou firmu.
P0	Zapnula kontrola otáček kompresoru (modul invertoru)	Překontrolujte připojení CN4, CN1 na desce ve vnější jednotce / kontaktujte odbornou firmu
P1	Zapnula přepětová ochrana vnější jednotky (250 V)	Překontrolujte připojovacího vedení síťového napětí
P2	Zapnula ochrana překročení teploty (Klixon) kompresoru.	Překontrolujte množství chladiva a hodnotu odporu senzoru u kompresoru (normální je 0 Ω)
P3	Zapnula ochrana překročení proudu kompresoru.	Překontrolujte odpory vinutí kompresoru ($1 \Omega = U-V / U-W / V-W$)
P5	Konflikt režimů	vnitřní jednotky pracují v různých provozních režimech (např. Jedna vnitřní jednotka v režimu chlazení a jiná v automatickém režimu). Zvolte prosím stejné provozní režimy!

Pro diagnostiku závad a odstranění závad viz návod k obsluze příslušné vnější jednotky.

11 Péče a údržba

Pravidelná péče a dodržování základních předpokladů zaručují bezporuchový provoz a dlouhou životnost zařízení.



NEBEZPEČÍ!

Před zahájením jakýchkoliv prací na přístroji odpojte síťové napájení a zajistěte ho proti opětovnému zapnutí!

Péče

- Udržujte zařízení bez nečistot, porostů a jiných usazenin.
- Vyčistěte zařízení pouze pomocí navlhčeného hadříku. Nepoužívejte žádné čističe obsahující ostré, drhnuocí částice nebo rozpouštědla. Nepoužívat přímý paprsek vody
- Vyčistěte lamely zařízení před zahájením provozu po delším intervalu odstavení.

Údržba

- Doporučujeme uzavřít s příslušnou specializovanou firmou smlouvu o údržbě s ročním intervalem údržby.



Tak je vždy zajištěna provozní bezpečnost zařízení!

! UPOZORNĚNÍ!

Zákonné předpisy vyžadují roční kontrolu těsnosti okruhu chlazení v závislosti na množství chladiva. Kontrolu a dokumentaci musí provádět příslušný odborný personál.

Druh práce	Uvádění do provozu	měsíčně	půlročně	ročně
Kontrola/údržba/inspekce				
Všeobecné	●			●
Překontrolujte napětí a proud	●			●
Překontrolujte funkci kompresoru/ventilátorů	●			●
Znečištění zkapalňovače/výparníku	●	●		
Překontrolujte množství náplně chladiva	●		●	
Překontrolujte odvod kondenzátu	●		●	
Překontrolujte izolaci	●			●
Překontrolujte pohyblivé díly	●			●
Zkouška těsnosti okruhu chlazení	●			● ¹⁾

¹⁾ viz pokyn

REMKO MXW

Čištění skříně

1. ▶ Odpojte napájecí napětí zařízení.
2. ▶ Otevřete mřížky přívodu vzduchu na přední straně a vyklopte je nahoru.
3. ▶ Vyčistěte mřížky a kryt pomocí měkkého navlhčeného hadříku.
4. ▶ Zapněte znovu napájecí napětí.

Vzduchový filtr vnitřní jednotky

Čistěte vzduchový filtr v intervalu nejdéle 2 týdny. Zkraťte tento časový interval při silně znečištěném vzduchu.

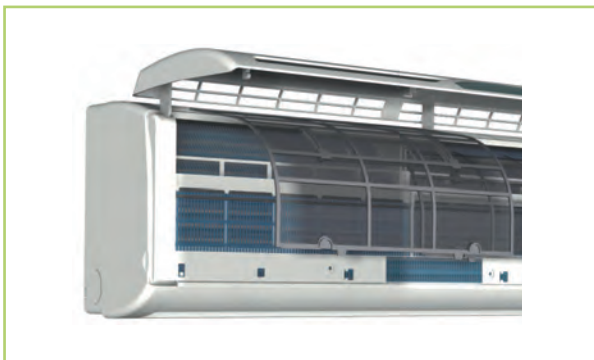
Čištění filtru

1. ▶ Přerušete napájecí napětí zařízení.
2. ▶ Otevřete přední stranu zařízení otevřením mřížek jejich vyklopením nahoru a zaaretováním (Obr. 33).
3. ▶ Vyzvedněte filtr nahoru a vytáhněte jej ven směrem dolů (Obr. 33).
4. ▶ Vyčistěte filtr pomocí běžného vysavače (Obr. 34). Otočte znečištěnou stranu směrem nahoru.
5. ▶ Znečištění můžete také opatrně odstranit vlažnou vodou s jemným čisticím prostředkem (Obr. 35). Otočte znečištěnou stranu směrem dolů.
6. ▶ Nechejte potom filtr při použití vody nejprve na vzduchu zcela vysušit a teprve poté jej vložte do zařízení.
7. ▶ Opatrně vložte filtr. Dbejte na správné umístění.
8. ▶ Uzavřete přední stranu opačným postupem, než je výše popsáný.
9. ▶ Zapněte znovu napájecí napětí.
10. ▶ Zapněte znovu zařízení.

Čištění kondenzačního čerpadla (příslušenství)

Ve vnitřní jednotce může být případně umístěno vestavěné nebo separátní čerpadlo kondenzátu, které čerpá vzniklý kondenzát do výše položeného odpadu.

Dbejte na pokyny pro péči a údržbu uvedené ve zvláštním návodu k obsluze.



Obr. 33: Vyklopte mřížky nahoru



Obr. 34: Čištění vysavačem



Obr. 35: Čištění vlažnou vodou

12 Vyřazení z provozu

Vyřazení z provozu na určenou dobu

1. ➤ Nechte vnitřní jednotku pracovat 2 až 3 hodiny v režimu cirkulace nebo v režimu chlazení s maximálním nastavením teploty, aby se zbytková vlhkost odstranila ze zařízení.
2. ➤ Vypněte zařízení z provozu pomocí dálkového ovládání.
3. ➤ Odpojte napájecí napětí zařízení.
4. ➤ Překontrolujte zařízení z hlediska viditelných poškození a vyčistěte jej podle pokynů uvedených v kapitole „Péče a údržba“.

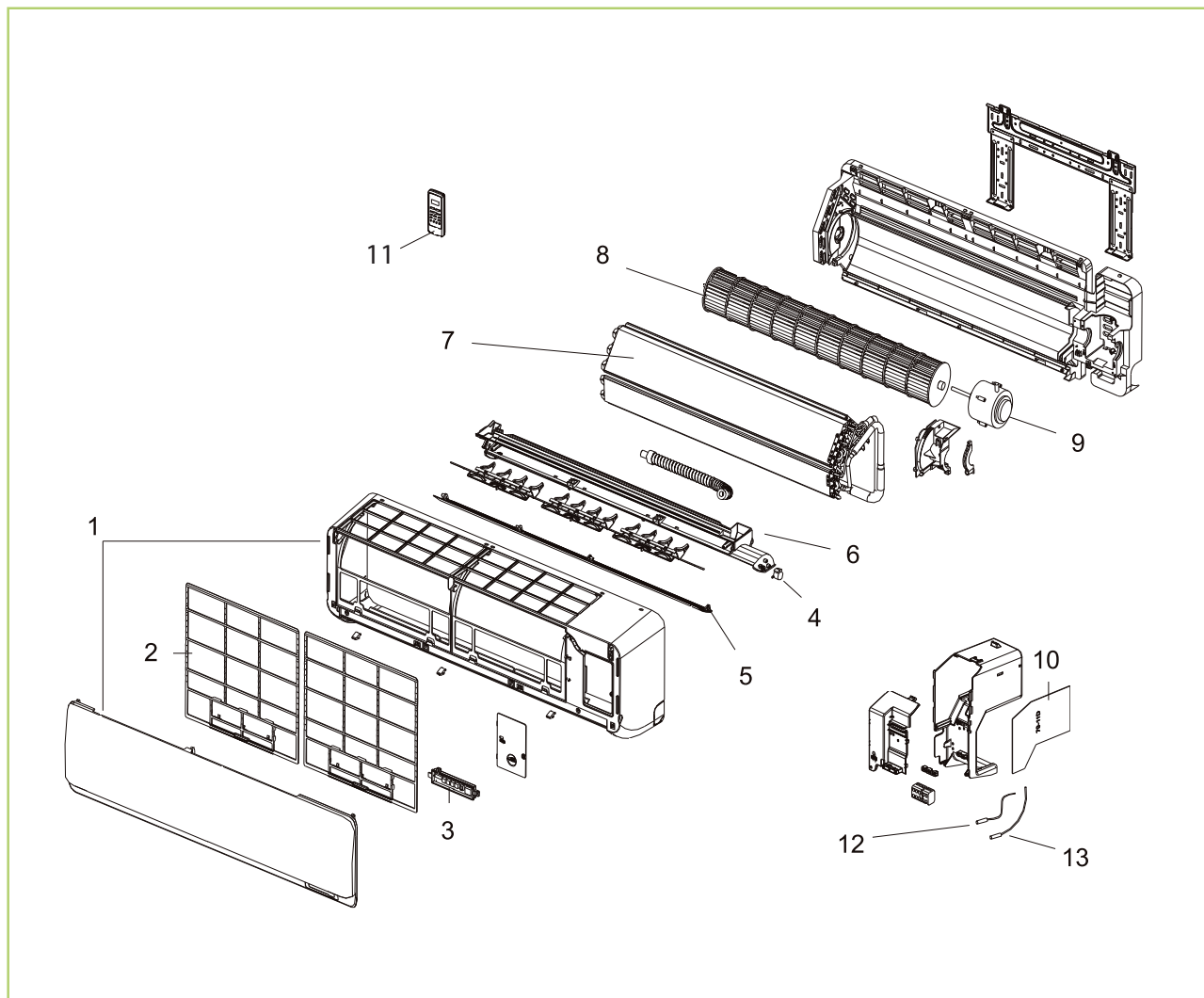
Vyřazení z provozu na neurčenou dobu

Likvidaci zařízení a jeho komponentů je nutné provádět podle regionálně platných předpisů, např. autorizovanými odbornými firmami pro recyklování a opětné použití nebo sběrnými místy.

Firma REMKO s. r. o. nebo její smluvní partner vám rád doporučí odborné firmy ve vaší blízkosti.

13 Znázornění zařízení a seznam náhradních dílů

13.1 Znázornění zařízení



Obr. 36: Znázornění zařízení MXW 202-522

Změny rozměrů a konstrukce sloužící technickému pokroku zůstávají vyhrazeny.

13.2 Seznam náhradních dílů

Č.	Označení	MXW 202	MXW 262	MXW 352	MXW 522
	Od sériového čísla:	1328...	1329...	1330...	1331...
1	Přední stěna, kompletní	1112000	1112000	1112014	1112025
2	Vzduchový filtr, sada	1112001	1112001	1112015	1112026
3	Deska, displej	1112002	1112002	1112002	1112002
4	Motor funkce Swing	1112003	1112003	1112003	1112003
5	Lamely na straně výstupu vzduchu, sada	1112004	1112004	1112016	1112027
6	Vana na kondenzát	1112005	1112005	1112017	1112028
7	Výparník	1112006	1112006	1112018	1112029
8	Kolo ventilátoru	1112007	1112007	1112019	1112030
9	Motor ventilátoru	1112081	1112040	1112040	1112044
10	Řídicí deska	1112082	1112041	1112043	1112045
11	IČ dálkové ovládání	1112080	1112080	1112080	1112080
12	Senzor cirkulace vzduchu	1112012	1112012	1112012	1112012
13	Senzor výparníku	1112013	1112013	1112013	1112013
Náhradní díly bez obrázku					
	Modul generátoru iontů	1112046	1112046	1112046	1112059

Při objednávkách náhradních dílů udávejte vedle EDV-č. také číslo zařízení a typ zařízení (viz typový štítek)!

14 Index

B			
Balení, likvidace.....	6	Místo instalace, volba.....	20
Bezpečnost		Montážní materiál.....	20
Kvalifikace personálu.....	4	Možnosti kombinací.....	9
Ohrožení při nedodržování bezpečnostních pokynů.....	5	N	
Označení pokynů.....	4	Nástěnný držák.....	21
Pokyny pro inspekční práce.....	5	O	
Pokyny pro montážní práce.....	5	Objednat náhradní díly.....	35
Pokyny pro provozovatele.....	5	Odstranění poruch a servis.....	28
Pokyny pro údržbové práce.....	5	Ochrana životního prostředí.....	6
Práce s povědomím bezpečnosti.....	5	P	
Svévolná přestavba	5	Péče a údržba.....	31
Svévolná výroba náhradních dílů.....	5	Poruchy	
Všeobecné.....	4	a možné příčiny.....	28
Č		Kontrola.....	28
Čištění		Odstranění.....	28
Kondenzační čerpadlo.....	32	Použití odpovídající určení.....	5
Skříň.....	32	Připojení vedení chladiva.....	23
Vzduchový filtr vnitřní jednotky.....	32	Přípojka pro odvod kondenzátu.....	24
D		R	
Dálkové ovládání		Recyklování.....	6
Tlačítka.....	12	S	
E		Servis.....	28
Elektrické připojení.....	25	Seznam náhradních dílů.....	35
Elektrické schéma připojení.....	25	Skleníkový plyn podle kyotského protokolu	8
Elektrické schéma zapojení.....	26	T	
F		Tlačítka dálkového ovládání.....	12
Funkční test		Ú	
Provozní režim chlazení.....	27	Údržba.....	31
Provozní režim topení.....	27	V	
I		Vedení chladiva, připojení.....	23
Indikace poruchy.....	30	Volba místa instalace.....	20
Infračervené dálkové ovládání.....	11	Vyřazení z provozu	
Instalace zařízení.....	23	na neurčenou dobu.....	33
L		na určenou dobu.....	33
Likvidace zařízení.....	6	Z	
M		Zajištěný odvod v případě netěsnosti.....	24
Manuální obsluha.....	11	Záruka.....	6
Minimální volný prostor.....	21	Znázornění zařízení.....	34

REMKO MXW

REMKO INTERNATIONAL

**... a jediná ve vaší blízkosti!
Využijte našich zkušeností a konzultací**



REMKO, spol. s r. o.
**Teplovzdušná, odvlhčovací
a klimatizační zařízení**
Prodej – montáž – servis – pronájem

areál Letov
Beranových 65
199 02 Praha 9 – Letňany
Tel/fax: 234 313 263
Tel: 283 923 089
Mobil: 602 354 309
E-mail remko@remko.cz
Internet www.remko.cz

Konzultace

Díky intenzivním školením předáváme naše odborné znalosti našim spolupracovníkům a zákazníkům. To nám přináší pověst více než dobrého a spolehlivého dodavatele. REMKO, je partner, který může vyřešit vaše problémy.

Prodej

REMKO poskytuje nejen dobře vybudovanou obchodní síť doma a v zahraničí, ale i kvalifikované odborníky v prodeji. Zástupci firmy REMKO jsou obchodníci, kteří dokáží poskytnout i odbornou pomoc v oblastech teplovzdušného vytápění, odvlhčování a klimatizace

Služba zákazníkům

Naše přístroje pracují precizně a spolehlivě. Přesto se někdy může vyskytnout porucha, a pak jsou na místě naše služby REMKO zákazníkům. Naše zastoupení vám zaručuje stálý, rychlý a spolehlivý servis. Mimo prodeje jednotlivých agregátů nabízíme našim zákazníkům dodávky systémů na klíč včetně projekčního a inženýrského zabezpečení.

